



SENSOR ALARM

ALARM OR DOORBELL SOUNDS WHEN MOTION IS DETECTED



FOREWORD

Congratulations on your purchase on this passive infrared alarm unit! This stand-alone alarm unit will help you protect and safeguard almost any location you want. It's easy to install and totally wireless.

PACKAGE CONTENTS

Sensor Alarm Unit, remote Control, instructions, mounting bracket and batteries.

HOW IT WORKS

The PIR sensor is a passive infrared motion sensor, meaning it detects infrared radiation rather than projecting it (unlike a security camera with infrared night vision, which is active infrared). All objects emit this infrared radiation (we commonly call it "heat") and the infrared sensor looks for any of this radiation which moves. The passive sensor is not infallible – in particular, it cannot detect objects/people which are the same temperature as their background. So a human being moving about on an extremely hot day might go unnoticed. Also, a security camera with active infrared night vision in the same vicinity as the infrared sensor may give false alarms (particularly if it is a moving PTZ system)

LOW BATTERY INDICATOR

When the batteries in the alarm unit are running out, the LED on the front of the alarm unit will flash slowly (more slowly than during the arming delay). If the LED starts flashing in this way, change the batteries immediately.

REPLACING BATTERIES

- Remove the sensor from its mounting bracket.
- On the rear side of the sensor, locate the battery compartment.
- Remove batteries
- Insert three fresh AA batteries. Do not mix battery types, and do not use rechargeable batteries.

RE-PAIRING REMOTE CONTROL

If you find that the remote control isn't operating properly, this indicates that the remote control might need to be paired up again with the alarm unit. This is most likely to happen when the batteries are changed in the alarm unit - the temporary lack of power clears the sensor's memory.

- Remove the alarm unit from the mounting bracket.
- Locate and push the button on the rear of the unit labeled "LEARN". The button is recessed, so you'll need a thin screwdriver or similar to push it.
- The LED on the front of the alarm unit will flash slowly, indicating that the sensor is in Learning Mode.
- Press any button on the remote control. The alarm unit will beep to confirm the pairing worked.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Requirements: 3 x AA Batteries (4.5V DC)
 Modes: 2 (Alarm and Chime)
 PIR Detection Range > 3m (Typical - varies by environment)
 PIR Detection Area 360° horizontal, 110° vertical (approx)

CHIME MODE

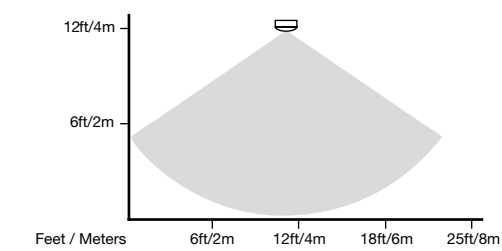
Chime Volume > 90dB
 Chime Duration 2s
 Re-trigger Delay 5s

ALARM MODE

Mode of Operation Remote control (included)
 Siren Volume > 110dB
 Siren Duration 30s
 Entry Delay 30s
 Exit Delay 45s
 Re-trigger Delay 5s

REMOTE CONTROL

Power Requirements 1 x CR2032 Button Cell (3V DC)
 Remote Distance >20ft / 6m
 Remote Angle 60° (approx)



You can test the functionality of the motion sensor as well as the detection area by setting up the sensor, setting it to chime mode and then moving about in the area you want to protect. It will chime each time it detects movement, allowing you to obtain an accurate impression of it's field of view. Note that the effective detection range may change in different environmental conditions, particularly during very hot periods.

Important:

- Any obstructions in the environment will reduce the sensors effectiveness. It can't see through walls! Even a thin sheet of glass will significantly impair the range of the sensor, as glass blocks more infrared radiation than visible light.
- Small animals (such as dogs, cats or similar) can trigger the PIR sensors. Therefore, we suggest that the PIR sensors are not suited to areas where pets are kept.
- The remote control uses infrared light to communicate with the alarm unit. For the easiest day-to-day operation of the alarm, mount the alarm unit in a location which allows the remote control a clear line of sight from the position you'd like to disarm it from.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

MOUNTING

To mount the PIR alarm unit, you'll need the following tools:

- A screwdriver
- A drill (for hardwood or masonry)

The PIR alarm unit should be mounted on a ceiling between 6ft/2m and 9ft/3m high for maximum coverage and reliability. Do not mount the PIR on a ceiling higher than 4m, as the sensor's range will not reach the ground, and will not be able to detect the heat of a single human body reliably.

You could conceivably mount the alarm unit on a wall. The alarm would still work, though the field of view isn't particularly suited to this application. Under most circumstances, a more focused PIR sensor designed to be wall mounted would be more appropriate for that purpose.

To mount the alarm unit

The PIR sensor mounts in much the same way as a cordless smoke alarm. A circular bracket is attached to the ceiling by screws, and then the main alarm unit is attached to this bracket.

- First attach the mounting bracket to a ceiling, using the supplied screws. If mounting onto to hardwood, you may need to drill guide holes. If mounting onto masonry (brick, concrete and so on) you'll need a drill with a masonry drill bit, and use the wall plugs included with the alarm unit.
- Push the alarm unit onto the mounting bracket. Turn clockwise to secure in place.

MAINTENANCE

To clean the unit housing, use a soft cloth slightly dampened with water and wipe dry. Do not use chemical agents as this may damage and discolor the unit.

Warning:

Risk of personal injury
 • Prolonged exposure to alarm siren may cause permanent hearing loss.

Battery Warning:

- Remove batteries before storing the Alarm for extended periods.
- Batteries may leak harmful liquids or ignitable materials or explode causing injury and product damage.
- Do not mix old and new or other battery types.
- Replace all batteries at the same time.
- Replace fully discharged batteries immediately.
- Do not put the button cells in your mouth as this could impair your health. Keep out of reach of young children as they could swallow these and choke.

For indoor use only; do not use in wet locations.

TROUBLE SHOOTING

Remote Control not operating

- Batteries low, flat, missing or are incorrectly fitted.
- Infra-Red Transmitter LED obscured.
- Remote Control not pointing directly at PIR Alarm Unit

PIR Alarm Unit not operating

- Batteries low, flat, missing or are incorrectly fitted.

PIR causing false alarm

- PIR badly positioned, (e.g. in direct sunlight, draughts and above a radiator etc.).

DISPOSAL AND RECYCLING

At the end of their useful life the packaging and product should be disposed of via a suitable Recycling Centre.

Do not dispose of with your normal household waste.

DO NOT BURN.



SENSOR ALARM

ALARM/DEURBELGELUID GAAT AF ALS BEWEGING GEDETECTEERD WORDT



VOORWOORD

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit sensor alarm! Dit onafhankelijke plafondalarm helpt u met de bescherming van vrijwel elke gewenste locatie. Het is eenvoudig te installeren en volledig draadloos.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Sensor alarm, montagebeugel, afstandsbediening, batterijen en instructies

HOE WERKT HET

De PIR-sensor is een passieve infrarood bewegingssensor. Dit wil zeggen dat hij infrarood straling detecteert in plaats van projecteert (in tegenstelling tot een beveiligingscamera met infrarood nachtzicht, deze is actief infrarood). Alle objecten zenden deze infrarood straling uit (dit wordt meestal "warmte" genoemd) en de infrarood sensor zoekt naar straling die beweegt. De passieve sensor is niet onfeilbaar - zo kan hij bijvoorbeeld geen objecten/mensen detecteren die dezelfde temperatuur hebben als hun achtergrond. Een persoon die dus op een extreem warme dag voorbijkomt wordt mogelijk niet opgemerkt. Bovendien kan een beveiligingscamera met actief infrarood nachtzicht in de nabijheid van het ingeschakeld is. Als het alarm geactiveerd wordt (als het iets detecteert), zal het alarm niet onmiddellijk weerklinken. Er is een inloopvertraging van dertig seconden om u de tijd te geven het systeem uit te schakelen alvorens het alarm weerklinkt.

INLOOP- EN LOOPVERTRAGINGEN

Zodra u het plafondalarm ingeschakeld heeft, voert het de uitloopvertraging in. Deze periode bestaat uit vijftienveertig seconden. Ondertussen blijft de LED aan de voorkant van het alarm knipperen. Nadat de uitloopvertraging verstreken is, piept het alarm eenmaal om aan te geven dat het ingeschakeld is. Als het alarm geactiveerd wordt (als het iets detecteert), zal het alarm niet onmiddellijk weerklinken. Er is een inloopvertraging van dertig seconden om u de tijd te geven het systeem uit te schakelen alvorens het alarm weerklinkt.

WAARSCHUWINGSLAMPJE BATTERIJ LEEG

Als de batterijen in het plafondalarm leeg raken, knippert de LED aan de voorkant van het plafondalarm langzaam (langzamer dan tijdens de uitloopvertraging). Als de LED op deze manier begint te knipperen, moeten de batterijen worden vervangen.

BATTERIJEN VERVANGEN

- Verwijder de sensor uit de montagebeugel.
- Zoek op de achterkant van de sensor het batterijvak.
- Verwijder de batterijen.
- Voer drie nieuwe AA batterijen in. Zorg ervoor dat u geen verschillende batterijtypes mengt en gebruik geen oplaadbare batterijen.

AFSTANDSBDIENING OPNIEUW KOPPELEN

Als u merkt dat de afstandsbediening niet correct werkt, dan wijst dat erop dat de afstandsbediening misschien opnieuw aan het plafondalarm gekoppeld moet worden. Dit gebeurt meestal als de batterijen in de alarmeenheid vervangen zijn (het tijdelijke gebrek aan stroom wist het geheugen van de sensor).

- Verwijder de alarmeenheid van de montagebeugel.
- Zoek en druk op de knop met het label "LEARN" aan de achterkant van het alarm. De knop zit ingesprongen, dus u heeft een dunne schroevendraaier of iets geïlliquuwaardig nodig om erop te drukken.
- De LED aan de voorkant van het plafondalarm knippert langzaam, wat erop duidt dat de sensor zich in de modus Learn bevindt.
- Druk op een willekeurige knop op de afstandsbediening. Het plafondalarm piept om te bevestigen dat de koppeling is gelukt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Verest vermogen: 3 x AA batterijen (4,5V DC)
 Modi: 2 (Alarm en Bel)
 PIR-detectiebereik > 3m (gewoonlijk - verschilt naargelang de omgeving)

PIR-detectiezone 360° horizontaal, 110° verticaal (bij benadering)

BELMODUS

Belvolume > 90dB
 Belduur 2s
 Uitgesteld alarm 5s

ALARMMODUS

Gebruiksmodus Afstandsbediening (inclusief)
 Alarmvolume > 110dB
 Alarmduur 30s
 Inloopvertraging 30s
 Uitloopvertraging 45s
 Uitgesteld alarm 5s

AFSTANDSBDIENING

Verest vermogen 1 x CR2032 knoopcel (3V DC)
 Afstandsbediening afstand > 20ft / 6m
 Afstandsbediening hoek 60° (bij benadering)

BEDIENING VAN HET SENSOR ALARM

ALARM-/BELMODUS
 De schakelaar aan de modus te selecteren waarin de sensor werkt, is terug te vinden aan de zijkant van de afstandsbediening, zoals links weergegeven.

Alarmmodus: Als de sensor beweging detecteert terwijl de eenheid zich in alarmmodus bevindt, zal het alarm niet onmiddellijk geactiveerd worden. Er is een inloopvertraging van dertig seconden om u de tijd te geven de afstandsbediening te gebruiken om de sensor uit te schakelen alvorens het alarm afgaat. Indien de alarmeenheid niet binnen deze tijd van dertig seconden wordt uitgeschakeld, zal het alarm op volledig volume weerklinken. Het alarm kan nog uitgeschakeld worden terwijl het alarm weerklinkt door DISARM op de afstandsbediening in te drukken.

Belmodus: Als de sensor beweging detecteert terwijl hij zich in belmodus bevindt, zal het alarm onmiddellijk een belgeluid weergeven. Er is geen inloop- of uitloopvertraging. Na de belgeluiden is er een korte vertraging (van een paar seconden) alvorens de bel opnieuw kan weerklinken om te vermijden dat deze constant weerklinkt als iemand bijvoorbeeld in het detectiebereik staat.

HET SYSTEEM IN- EN UTSCHAKELEN

Om het systeem in te schakelen, drukt u op AFM op de afstandsbediening. Het systeem zal blijven staan in de modus die op dat ogenblik op de afstandsbediening is geselecteerd. Om het systeem uit te schakelen, drukt u op de knop DISARM. De knop DISARM schakelt het alarm uit, ongeacht of het zich in belmodus of alarmmodus bevindt.

INLOOP- EN LOOPVERTRAGINGEN

Zodra u het plafondalarm ingeschakeld heeft, voert het de uitloopvertraging in. Deze periode bestaat uit vijftienveertig seconden. Ondertussen blijft de LED aan de voorkant van het alarm knipperen. Nadat de uitloopvertraging verstreken is, piept het alarm eenmaal om aan te geven dat het ingeschakeld is. Als het alarm geactiveerd wordt (als het iets detecteert), zal het alarm niet onmiddellijk weerklinken. Er is een inloopvertraging van dertig seconden om u de tijd te geven het systeem uit te schakelen alvorens het alarm weerklinkt.

- Stel geen enkel deel van de alarmeenheid bloot aan plotselinge schokken (zoals laten vallen of erop slaan).
- Installeer het sensor alarm niet binnen het detectiebereik van een toestel dat warmte of koude uitstraalt, zoals luchtbehandelings-systemen, koelkasten, ovens, verwarmingen, magnetrons of andere elektronische apparaten die warmte genereren voor het gebruik.
- Installeer de sensor niet in rechtstreeks zonlicht.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Alle onderdelen zijn enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis. Niet buitenshuis installeren.
- Test het alarm regelmatig (om de 1 - 2 maanden en telkens wanneer u de batterijen vervangt) om te controleren of de eenheid juist werkt.
- Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats.
- Dit alarmsysteem is ontworpen om dieven af te schrikken. Dit systeem kan, zoals ieder ander systeem, geen volledige bescherming bieden voor uw huis of zaak. Zoals alle praktische systemen heeft het beperkingen en kan het uitgeschakeld worden door een deskundige indringer. Wij stellen daarom voor dat u niet alleen op het plafondalarm vertrouwt om uw eigendom te beschermen, maar het gebruikt als onderdeel van een allesomvattende beveiliging. U kunt u het beveiligingsniveau verhogen door het gebruik van kwalitatief hoogstaande sloten, sterkere deuren, raambeveiligingen en een CCTV-systeem en opnameapparatuur.

- Stel geen enkel deel van de alarmeenheid bloot aan plotselinge schokken (zoals laten vallen of erop slaan).
- Installeer het sensor alarm niet binnen het detectiebereik van een toestel dat warmte of koude uitstraalt, zoals luchtbehandelings-systemen, koelkasten, ovens, verwarmingen, magnetrons of andere elektronische apparaten die warmte genereren voor het gebruik.
- Installeer de sensor niet in rechtstreeks zonlicht.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Alle onderdelen zijn enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis. Niet buitenshuis installeren.
- Test het alarm regelmatig (om de 1 - 2 maanden en telkens wanneer u de batterijen vervangt) om te controleren of de eenheid juist werkt.
- Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats.
- Dit alarmsysteem is ontworpen om dieven af te schrikken. Dit systeem kan, zoals ieder ander systeem, geen volledige bescherming bieden voor uw huis of zaak. Zoals alle praktische systemen heeft het beperkingen en kan het uitgeschakeld worden door een deskundige indringer. Wij stellen daarom voor dat u niet alleen op het plafondalarm vertrouwt om uw eigendom te beschermen, maar het gebruikt als onderdeel van een allesomvattende beveiliging. U kunt u het beveiligingsniveau verhogen door het gebruik van kwalitatief hoogstaande sloten, sterkere deuren, raambeveiligingen en een CCTV-systeem en opnameapparatuur.

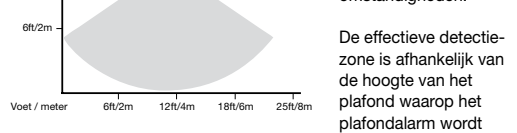
Waarschuwing:
Risico op persoonlijk letsel
 • Langdurige blootstelling aan het alarmsignaal kan leiden tot permanente gehoorschade.

Batterijwaarschuwing:
 • Verwijder de batterijen alvorens het alarm gedurende langere tijd op te slaan.

- Batterijen kunnen schadelijke vloeistoffen of ontvlambaar materiaal lekken of ontloppen, waardoor letsel en productschade kunnen ontstaan.
- Meng geen oude en nieuwe batterijen of verschillende batterijtypes.
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd.
- Vervang volledig lege batterijen onmiddellijk.
- Neem de knoopcellen niet in de mond want dit kan uw gezondheid schaden. Buiten bereik van jonge kinderen houden.

DETECTIEZONE

De PIR-sensor heeft horizontaal een detectiezone van 360 graden en verticaal iets meer dan 100 graden. De tekening hierna toont een gemiddeld detectiepatroon onder standaardomstandigheden.



De effectieve detectiezone is afhankelijk van de hoogte van het plafond waarop het plafondalarm wordt gemonteerd. Als algemene regel bedraagt de effectieve detectieradius bij montage op een plafond van gemiddelde hoogte ongeveer 9ft/3m. U kunt de werking van de bewegingssensor alsook de detectiezone testen door de sensor op te stellen, in belmodus te zetten en dan te bewegen in de zone die u wilt beveiligen. Het alarm zal telkens wanneer het beweging detecteert afgaan, waardoor u een nauwkeurige indruk krijgt van zijn gezichtsveld. Houd er rekening mee dat de effectieve detectiezone in verschillende omgevingsomstandigheden kan verschillen, vooral tijdens heel warme periodes.

Belangrijk:

- Eventuele obstakels in de omgeving verminderen de efficiëntie van de sensor. De sensor kan niet door muren kijken! Zelfs een dun stukje glas kan het bereik van de sensor behoorlijk beïnvloeden, aangezien glas meer infrarood straling blokkeert dan zichtbaar licht.
- Kleine huisdieren (zoals honden, katten of dergelijke) kunnen de PIR-sensoren activeren. Daarom geven wij aan dat de PIR-sensoren niet geschikt zijn voor plaatsen waar dieren worden gehouden.
- De afstandsbediening maakt gebruik van infrarood licht om met het plafondalarm te communiceren. Voor de meest eenvoudige dagelijkse werking van het alarm monteert u het plafondalarm op een plaats waar de afstandsbediening een duidelijke verbindinglijn heeft met de positie waaruit u het wilt ontzenden.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

MONTAGE
 Om het PIR-alarm te monteren hebt u het volgende gereedschap nodig:

- een schroevendraaier
- een boor (voor hardhout of steen)

Het PIR-alarm moet voor maximale dekking en betrouwbaarheid gemonteerd worden op een plafond tussen 6ft/2m en 9ft/3m hoog. Monteer het PIR-alarm niet op een plafond dat hoger is dan 4m aangezien het bereik van de sensor dan de grond niet bereikt en de warmte van een mens niet op betrouwbare wijze kan detecteren. U kunt de alarmeenheid eventueel monteren op een muur. Het alarm zal nog steeds werken, hoewel het bereik van het beeld niet bijzonder geschikt is voor deze toepassing. Onder de meeste omstandigheden zal een meer gerichte PIR-sensor ontworpen voor montage op de muur geschikter zijn voor dit doeleinde.

Het alarm monteren

De PIR-sensor moet op ongeveer dezelfde wijze geïnstalleerd als een draadloos brandalarm. Een ronde beugel wordt bevestigd op het plafond door middel van schroeven en vervolgens wordt het plafondalarm aan deze beugel bevestigd.

- Maak eerst de montagebeugel vast aan het plafond door middel van de meegeleverde schroeven. Bij montage op hardhout moet u eventueel richtgaten boren. Bij montage op steen (baksteen, beton, enz.) hebt u een boor nodig met een steenboorbit en moet u de muurpluggen gebruiken die met het plafondalarm worden meegeleverd.
- Duw het plafondalarm in de montagebeugel. Draai deze met de wijsers van de klok mee om op zijn plaats vast te zetten.

ONDERHOUD

Om de behuizing van het plafondalarm te reinigen gebruikt u een zachte, enigszins vochtige doek en veegt u vervolgens het alarm droog. Gebruik geen chemische middelen want deze kunnen het plafondalarm beschadigen en doen verkleuren.

Waarschuwing:
Risico op persoonlijk letsel
 • Langdurige blootstelling aan het alarmsignaal kan leiden tot permanente gehoorschade.

Batterijwaarschuwing:
 • Verwijder de batterijen alvorens het alarm gedurende langere tijd op te slaan.

- Batterijen kunnen schadelijke vloeistoffen of ontvlambaar materiaal lekken of ontloppen, waardoor letsel en productschade kunnen ontstaan.
- Meng geen oude en nieuwe batterijen of verschillende batterijtypes.
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd.
- Vervang volledig lege batterijen onmiddellijk.
- Neem de knoopcellen niet in de mond want dit kan uw gezondheid schaden. Buiten bereik van jonge kinderen houden.

Enkel voor gebruik binnenshuis; niet gebruiken in vochtige omgevingen.

PROBLEEMOPLOSSING

- Afstandsbediening werkt niet**
- Batterijen bijna leeg, leeg, ontbreken of onjuist geplaatst.
 - Infraroodtransmitter van de LED verduisterd.
 - Afstandsbediening kan niet rechtstreeks op het PIR-alarm gericht worden.

- PIR-alarm werkt niet**
- Batterijen bijna leeg, leeg, ontbreken of onjuist geplaatst.
 - PIR veroorzaakt valse alarmen
 - PIR slecht gepositioneerd (bv. in direct zonlicht, tocht en boven een radiator, enz.).

WEGGOOIEN EN RECYCLEN

Aan het einde van hun levensduur moet de verpakking en het product weggegooid worden via een geschikt recyclecentrum. Gooi dit niet weg bij uw gewone huishoudelijke afval. **NIET VERBRANDEN.**



SENSOR ALARM

DER ALARM/DAS TÜRKLINGELGERÄUSCH ERTÖNT, WENN EINE BEWEGUNG REGISTRIERT WIRD



EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Sensoralarms! Dieser eigenständige Deckenalarm unterstützt Sie bei der Sicherung fast jeder gewünschten Stelle. Er ist einfach zu installieren und vollkommen drahtlos.

LIEFERUMFANG

Sensoralarm, Montagebügel, Fernbedienung, Batterien und Gebrauchsanweisung

WIE FUNKTIONIERT DAS

Der PIR-Sensor ist ein passiver Infrarot-Bewegungsmelder. Das bedeutet, dass er Infrarotstrahlung registriert statt projiziert (im Gegensatz zu einer Sicherheitskamera mit Infrarotnachtsicht. Diese ist aktiv infrarot). Alle Objekte senden diese Infrarotstrahlen aus (meist wird dies als „Wärme“ bezeichnet) und der Infrarotsensor sucht sich bewegende Strahlen. Dieser passive Sensor ist nicht unfelbar: Er kann beispielsweise keine Objekte bzw. Menschen registrieren, die die gleiche Temperatur haben wie deren Hintergrund. So kann beispielsweise eine Person, die an einem extrem warmen Tag den gesicherten Bereich betritt, möglicherweise nicht registriert werden. Außerdem kann eine Sicherheitskamera mit aktiver Infrarotnachtsicht in der Nähe des Infrarotsensors falschen Alarm auslösen (vor allem, wenn es sich um sich bewegende Pan-Tilt-Zoom-Systeme handelt).

WARNLÄMPCHEN WARNT VOR LEEEREN BATTERIEN

Wenn die Batterien im Deckenalarm leer werden, blinkt das LED-Lämpchen an der Vorderseite des Alarms. Nach dem Verstreichen der 45 s Ausgangsverzögerung ertönt ein Piepton, um anzudeuten, dass der Alarm eingeschaltet ist. Wenn der Alarm anzugebt wird (wenn er also etwas registriert) ertönt der Alarm nicht sofort. Dank der Eingangsverzögerung von 30 s haben Sie genügend Zeit, das System auszuschalten, bevor der Alarm ertönt.

BATTERIEN ERNEuern

- Entfernen Sie den Sensor aus dem Montagebügel.
- Suchen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Sensors.
- Entfernen Sie die Batterien.
- Legen Sie 3 neue AA-Batterien vom gleichen Batterietyp ein, keine Akkus.

FERNBEDIEUNG NEU VERBINDEN

Wenn Sie feststellen, dass die Fernbedienung nicht korrekt funktioniert, kann es sein, dass diese wieder neu mit dem Deckenalarm verbunden werden muss. Das ist meist der Fall, wenn die Batterien im Alarmgerät erneuert wurden (die zeitweilige Stromunterbrechung löscht den Speicher des Sensors).

- Entfernen Sie das Alarmgerät vom Montagebügel.
- Drücken Sie auf die „LEARN“-Taste auf der Rückseite des Alarms. Diese Taste liegt versenkt, daher benötigen Sie dafür einen dünnen Schraubenzieher o.ä.
- Das LED-Lämpchen an der Vorderseite des Deckenalarms blinkt langsam, da der Sensor sich im „Learn“-Modus befindet.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste auf der Fernbedienung. Der Deckenalarm piepst, um die Verbindung zu bestätigen.

TECHNISCHE DATEN

SENSOR ALARM

L'ALARME/LA SONNETTE SE DÉCLENCHE LORSQU'UN MOUVEMENT EST DÉTECTÉ



AVANT-PROPOS

Félicitations pour votre achat de ce capteur d'alarme de plafond ! Cette alarme autonome vous aidera à protéger presque tous les endroits que vous désirez. Elle est facile à installer et entièrement sans fil.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Capteur d'alarme, support de montage, télécommande, batteries, mode d'emploi

COMMENT FONCTIONNE L'ALARME

Le détecteur de mouvement infrarouge passif. Cela signifie qu'il détecte les rayonnements infrarouges au lieu de les projeter (contrairement à une caméra de sécurité avec une vision nocturne infrarouge qui est à infrarouge actif). Tous les objets émettent ce rayonnement infrarouge (que nous appelons communément « chaleur ») et le détecteur infrarouge recherche ce rayonnement qui bouge. Le détecteur passif n'est pas infallible : par exemple, il ne peut pas détecter les objets ou les personnes qui ont la même température que leur environnement. Donc, une personne qui se déplace pourrait passer inaperçue. De plus, une caméra de sécurité avec une vision nocturne infrarouge active à proximité du détecteur infrarouge peut provoquer de fausses alarmes (surtout si c'est un système mobile PTZ).

INDICATEUR DE PILE FAIBLE

Lorsque les piles dans l'alarme de plafond sont presque épuisées, le voyant LED à l'avant du boîtier se mettra à clignoter lentement (plus lentement que durant la temporisation de sortie). Si le voyant LED commence à clignoter de cette manière, changez les piles.

REMPLEACER LES PILES

- Retirez le détecteur de son support de montage.
- Sur le côté arrière du détecteur, localisez le compartiment des piles.
- Retirez les piles.
- Insérez trois nouvelles piles AA. Ne mélangez pas différents types de piles, et n'utilisez pas de piles rechargeables.

APPAIRER DE NOUVEAU LA TÉLÉCOMMANDE

Si vous remarquez que la télécommande ne fonctionne pas correctement, cela indique que la télécommande doit peut-être être appairée de nouveau avec l'alarme de plafond. Cela survient habituellement lorsque les piles sont remplacées dans l'alarme (la perte de puissance temporaire efface la mémoire du détecteur).

- Retirez l'alarme du support de montage.
- Localisez et appuyez sur le bouton à l'arrière de l'alarme étiqueté « APPRENDRE » (LEARN). Le bouton est encastré, donc vous aurez besoin d'un petit tournevis ou d'un outil similaire pour le pousser.
- Le voyant LED à l'avant de l'alarme de plafond clignotera lentement, indiquant que le détecteur est en Mode Apprentissage (LEARN).
- Appuyez sur n'importe quel bouton sur la télécommande. L'alarme de plafond bipera pour confirmer que l'appairage a fonctionné.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|-------------------------------|--|
| Alimentation : | 3 x piles AA (4,5 V DC) |
| Modes : | 2 (Alarme et Carillon) |
| Plage de détection | >3m (en général, varie selon l'environnement) |
| Détection de zone | 360° horizontalement, 110° verticalement (approx.) |

MODE CARILLON

| | |
|--------------------------|--------|
| Volume du carillon | > 90dB |
| Durée du carillon | 2s |
| Délai de redéclenchement | 5s |

MODE ALARME

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| Mode de fonctionnement | Télécommande (inclus) |
| Volume de la sirène | > 110dB |
| Durée de la sirène | 30s |
| Temporisation d'entrée | 30s |
| Temporisation de sortie | 45s |
| Délai de redéclenchement | 5s |

TÉLÉCOMMANDE

| | |
|------------------------------|----------------------------------|
| Exigences de puissance | 1 x CR2032 Piles bouton (3 V CC) |
| Portée de la télécommande | > 20pi / 6m |
| Angle de contrôle à distance | 60° (environ) |

FAIRE FONCTIONNER LE CAPTEUR D'ALARME MODE ALARME / CARILLON

Le commutateur pour sélectionner le mode de fonctionnement du détecteur est situé sur le côté de la télécommande, comme cela est illustré à gauche.

Mode Alarme : lorsque le détecteur détecte un mouvement en mode alarme, il ne s'active pas immédiatement. Une temporisation d'entrée de trente secondes vous permet d'utiliser la télécommande pour désarmer le détecteur avant qu'il ne sonne. Si l'alarme n'est pas désarmée dans les trente secondes, elle sonnera alors au niveau de volume maximum. L'alarme peut toujours être désactivée lorsqu'elle sonne en appuyant sur le bouton de la télécommande permettant de désarmer.

Mode Carillon : lorsque le détecteur détecte un mouvement en mode carillon, il émettra une sonnerie instantanément. Il n'y a pas de temporisation d'entrée ni de sortie. Après avoir sonné, il y a un court délai (quelques secondes) avant qu'il ne puisse sonner de nouveau pour empêcher qu'il ne sonne constamment si, par exemple, quelqu'un est debout à l'intérieur de la zone de détection.

ARMER ET DÉSARMER LE SYSTÈME

Pour armer le système, appuyez sur ARM sur la télécommande. Le système s'armera dans le mode sélectionné actuellement sur la télécommande. Pour désarmer le système, appuyez sur le bouton DÉSARMER (DISARM). Le bouton DÉSARMER (DISARM) désarrera l'alarme qu'elle soit en Mode Carillon ou en Mode Alarme.

Temporisations d'entrée et de sortie

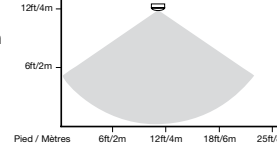
Une fois que vous avez armé l'alarme de plafond, elle entre en temporisation de sortie. Cette période dure 45 secondes durant lesquelles le voyant LED sur le panneau avant de l'alarme clignotera. Après la temporisation de sortie, l'alarme bipera une fois, indiquant qu'elle est armée. Si l'alarme est déclenchée (c'est-à-dire, qu'elle détecte quelque chose), elle ne sonnera pas instantanément. En effet, il y a une temporisation d'entrée additionnelle de 30 secondes, pour vous donner le temps de désarmer le système avant que la sirène ne sonne.

- N'exposez aucune partie de l'alarme à des chocs soudains (comme la laisser tomber par terre ou la battre).
- N'installez pas le capteur d'alarme à l'intérieur de la zone de détection d'un appareil qui émet de la chaleur ou du froid, comme les climatiseurs, les réfrigérateurs, les fours, les chauffages, les micro-ondes ou tout autre équipement électronique qui génère de la chaleur lors de son utilisation ou de son fonctionnement.
- N'exposez aucune composante du capteur directement à la lumière du soleil.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Toutes les composantes sont conçues pour une utilisation à l'intérieur seulement. Ne l'installez pas à l'extérieur.
- Testez l'alarme périodiquement (tous les 1 ou 2 mois et à chaque fois que vous changez les piles) pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement.
- Gardez ce mode d'emploi dans un endroit sûr.
- Ce système d'alarme est conçu pour fonctionner comme un système antivol. Ce système, comme les autres, ne peut pas offrir une protection complète de votre maison ou de votre commerce. Comme tout système pratique, il possède des limitations et peut être désactivé par un malfaiteur habile. Nous vous recommandons de ne pas vous fier uniquement à cette alarme de plafond pour protéger votre demeure, mais utilisez-la comme une partie de solution de sécurité complète. Vous pouvez augmenter votre niveau de protection à l'aide de serrures de haute qualité, de portes renforcées, de dispositifs de protection pour vos fenêtres et un système TCF et des appareils d'enregistrement audio-visuels.

ZONE DE DÉTECTION

Zone de détection

Le détecteur infrarouge passif possède un champ de détection de 360 degrés horizontalement, et d'un peu plus de 100 degrés verticalement. Le diagramme ci-dessous montre un modèle de détection moyen dans des conditions normales.



La zone de détection efficace dépend de la hauteur du plafond sur lequel l'alarme de plafond est montée. Généralement, le rayon de détection efficace est d'environ 9 pi / 3 m lorsque l'unité est montée sur un plafond d'une hauteur moyenne. Vous pouvez tester la fonctionnalité du détecteur de mouvement, ainsi que la zone de détection, en réglant le détecteur ; réglez-le en mode carillon et déplacez- vous dans la zone que vous voulez protéger. Il tinte à chaque fois qu'il détecte du mouvement, ce qui vous permet de vous faire une idée précise de son champ de vision. Veuillez noter que la portée de détection efficace peut changer dans des conditions environnementales différentes, particulièrement durant les périodes très chaudes.

Important:

- Les obstacles dans l'environnement réduiront l'efficacité des

détecteurs. Ils ne peuvent pas voir à travers les murs ! Même une petite épaisseur de verre peut affaiblir significativement la portée du détecteur, puisque le verre bloque plus de rayonnement infrarouge que de lumière visible.

- Les petits animaux domestiques (comme les chiens, chats ou autres) peuvent déclencher les détecteurs infrarouges passifs. Par conséquent, nous recommandons que les détecteurs infrarouges passifs ne soient pas utilisés dans les pièces où des animaux sont régulièrement gardés.
- La télécommande utilise une lumière infrarouge pour communiquer avec l'alarme de plafond. Pour une utilisation quotidienne facile de l'alarme de plafond, installez-la à un endroit qui donne à la télécommande une ligne de vue directe de la position à partir de laquelle vous aimerez la désarmer.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGE

Pour monter l'alarme à infrarouge passif, vous aurez besoin des outils suivants :

- Un tournevis
 - Une perceuse (pour le bois dur ou la maçonnerie)
- L'alarme à infrarouge passif doit être montée sur un plafond d'une hauteur comprise entre 6 pi / 2 m et 9 pi / 3 m pour une couverture et une fiabilité maximale. Ne montez pas l'infrarouge passif sur un plafond de plus de 4 m, car la portée du détecteur n'atteindra pas le sol, et le détecteur ne sera pas en mesure de détecter la chaleur d'un seul corps humain de manière fiable. Il est possible de monter l'alarme sur un mur. L'alarme fonctionnera, mais le champ de vision n'est pas vraiment conçu pour ce genre d'utilisation. Dans des conditions normales, un détecteur infrarouge passif spécifiquement conçu pour être monté sur un mur est plus approprié pour cette fin.

Pour monter l'alarme :

Le détecteur infrarouge passif s'installe d'une manière très similaire à un détecteur de fumée sans fil. Un support circulaire est attaché au plafond avec des vis, et l'alarme principale est ensuite attachée à ce support.

- Commencez par attacher le support de montage au plafond, en utilisant les vis fournies. Si vous le montez sur du bois dur, il est possible que vous ayez à percer des trous de guidage. Si vous le montez sur de la maçonnerie (brique, béton, etc.), vous devrez percer avec un foret pour maçonnerie et utiliser les chevilles murales fournies avec l'alarme de plafond.
- Poussez l'alarme de plafond dans le support de montage. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien la fixer à sa place.

ENTRETIEN

Pour nettoyer le coffrage de l'alarme de plafond, vous devez utiliser un chiffon doux et légèrement humide et vous séchez ensuite l'alarme. N'utilisez pas de produits chimiques, car ils peuvent endommager l'alarme de plafond et la décolorer.

Avertissement :

Risque de lésion personnelle

- Une exposition prolongée au signal de l'alarme peut engendrer des lésions auditives permanentes.

Avertissement relatif aux piles :

- Enlevez les piles avant de stocker l'alarme pendant une longue période de temps.
- Des liquides dangereux ou un matériau inflammable peut s'écouler des batteries ou elles peuvent exploser, ce qui peut entraîner des lésions et des décolorations du produit.
- Ne mélangez pas d'anciennes piles avec de nouvelles piles ou différents types de piles.
- Remplacez toutes les piles simultanément.
- Remplacez immédiatement les piles complètement vides.
- Ne mettez pas les piles en bouche, car cela peut affecter votre santé. À conserver hors de portée des enfants.

Uniquement pour une utilisation à l'intérieur ; ne pas utiliser dans des environnements humides.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

La télécommande ne fonctionne pas

- Les piles sont presque plates, plates, sont absentes ne sont pas placées correctement.
- Le transmetteur infrarouge du LED s'est assombri.
- La télécommande ne peut pas être dirigée directement sur l'alarme à infrarouge passif.

L'alarme à infrarouge passif ne fonctionne pas

- Les piles sont presque plates, plates, sont absentes ou ne sont pas placées correctement.

L'infrarouge passif cause de fausses alarmes

- L'infrarouge passif est mal positionné (par exemple : lumière directe du soleil, dans un courant d'air et au-dessus d'un radiateur, etc.).

JETER ET RECYCLER

À la fin de la durée de vie, l'emballage et le produit doivent être jetés par l'intermédiaire d'un centre de recyclage approprié. Ne les jetez jamais dans les déchets domestiques ordinaires.

NE PAS BRÛLER.



SENSOR ALARM

L'ALLARME/IL CAMPANELLO DELLA PORTA SCATTA SE VIENE RILEVATO UN MOVIMENTO



PREMESSA

Complimenti per l'acquisto di questo allarme a sensore! Questo allarme da soffitto indipendente aiuta a proteggere praticamente qualsiasi luogo si desidera. Semplice da installare e completamente senza fili.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Allarme a sensore, supporto per il montaggio, telecomando, batterie e istruzioni

COME FUNZIONA

Il sensore PIR è un sensore di movimento a infrarossi passivo. Ciò significa che individua raggi infrarossi invece di proiettarli (al contrario di una videocamera di sicurezza con visuale notturna a infrarossi, che funziona a infrarossi attivi). Tutti gli oggetti emettono questi raggi infrarossi (di solito chiamati "calore") e il sensore a infrarossi cerca raggi che si muovono. Il sensore passivo non è infallibile - ad esempio, può captare che non vengano rilevati oggetti/persone che hanno la stessa temperatura del loro sfondo. Una persona quindi, che arriva in una giornata particolarmente calda, potrebbe passare inosservata. Inoltre, una videocamera di sicurezza con visuale notturna a infrarossi attivi può emettere falsi allarmi nelle vicinanze del sensore a infrarossi (in particolare se si tratta di un sistema PTZ in movimento).

SPIA BATTERIA SCARICA

Se le batterie dell'alarme da soffitto si scaricano, il LED sul lato anteriore dell'alarme da soffitto lampeggia lentamente (più lentamente che durante il ritardo di scatto). Se il LED inizia a lampeggiare in questo modo, le batterie vanno sostituite.

SOSTITUIRE LA BATTERIA

- Rimuovere il sensore dal supporto di montaggio.
- Cercare il vano batterie sul retro del sensore.
- Rimuovere le batterie.
- Inserire tre nuove batterie AA. Assicurarsi di non mischiare tipi di batteria diversi e non usare batterie ricaricabili.

ACCOPIARE DI NUOVO IL TELECOMANDO

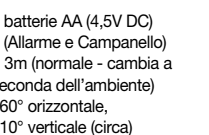
Se si nota che il telecomando non funziona correttamente, significa che forse occorre accoppiare di nuovo il telecomando all'alarme da soffitto. Ciò avviene soprattutto se le batterie nell'unità dell'alarme sono state sostituite (l'assenza di corrente momentanea cancella la memoria del sensore).

- Rimuoviamo il sensore dal supporto di montaggio.
- Cercare e premere il tasto con l'etichetta "LEARN" sul retro dell'alarme. Il tasto è rientrante, quindi servirà un cacciavite sottile o un attrezzo simile per premelo.
- Il LED sulla parte anteriore dell'alarme da soffitto lampeggia lentamente, il che indica che il sensore si trova nella modalità Learn.
- Premere un tasto a scelta sul telecomando. L'alarme da soffitto dà un segnale per confermare che l'accoppiamento è riuscito.

SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|--|---|
| Potenza richiesta: | 3 batterie AA (4,5V DC) |
| Modalità: | 2 (Alarme e Campanello) |
| Portata di rilevazione del sensore PIR | > 3m (normale - cambia a seconda dell'ambiente) |

Zona di rilevazione del sensore PIR



MODALITÀ CAMPANELLO

| | |
|-----------------------|--------|
| Volume del campanello | > 90dB |
| Durata del campanello | 2s |
| Alarme ritardato | 5s |

MODALITÀ ALLARME

| | |
|--|---------|
| Modalità d'uso del telecomando (incluso) | > 110dB |
| Volume dell'alarme | 30s |
| Durata dell'alarme | 30s |
| Ritardo dell'inizio | 45s |
| Ritardo della fine | 5s |

TELECOMANDO

Potenza richiesta:

| | |
|-------------------------------------|--|
| 1 batteria a bottone CR2032 (3V DC) | |
| > 20ft / 6m | |
| 60° (circa) | |

Distanza del telecomando

Angolo del telecomando



Istruzioni per l'installazione e il funzionamento

Queste istruzioni vanno conservate in un luogo sicuro per consultazioni future

- Piccoli animali domestici (come cani, gatti o simili) possono attivare i sensori PIR. Per questo evidenziamo che i sensori PIR non sono adatti a luoghi dove vengono tenuti animali domestici.
- Il telecomando usa la luce infrarossa per comunicare con l'alarme da soffitto. Per il più semplice funzionamento quotidiano dell'alarme occorre montare l'alarme da soffitto in un luogo dove il telecomando abbia una linea di collegamento chiara con la posizione da cui lo si vuole sbloccare.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

MONTAGGIO

Per montare l'alarme a sensore PIR servono i seguenti attrezzi:

- un cacciavite
 - un trapano (per legno duro o pietra)
- L'alarme a sensore PIR deve essere montato su un soffitto alto tra 6ft/2m e 9ft/3m per garantire la massima copertura e affidabilità. Non montare l'alarme PIR su un soffitto alto più di 4m, poiché il raggio del sensore non raggiungerebbe il suolo e non potrebbe rilevare in modo affidabile il calore di una persona. Eventualmente, si può montare l'alarme su una parete. L'alarme funzionerà comunque, sebbene il campo visivo non sia particolarmente adatto a questa applicazione. Nella maggior parte dei casi, sarà più adatto a questo scopo un sensore PIR progettato per essere montato alla parete.

Montare l'alarme

Il sensore PIR viene installato all'incirca nello stesso modo di un alarme antincendio senza fili. Un supporto rotondo viene fissato al soffitto per mezzo di viti e quindi l'alarme da soffitto viene fissato a questo supporto.

- Innanzitutto fissare il supporto da montaggio al soffitto per mezzo delle viti in dotazione. Quando il montaggio avviene su legno duro, può essere necessario praticare fori direzionali. Quando il montaggio avviene su pietra (mattoni, cemento, ecc.) serve un trapano con una punta per pietra e bisogna usare i tasselli forniti in dotazione con l'alarme da soffitto.
- Inserire l'alarme da soffitto nel supporto di montaggio. Ruotarlo in senso orario per fissarlo in posizione.

MANUTENZIONE

Per pulire la struttura esterna dell'alarme da soffitto, usare un panno pulito e umido e strofinare l'alarme fino a che è asciutto. Non usare sostanze chimiche poiché rischiano di danneggiare l'alarme da soffitto e fargli cambiare colore.

Avvertenza:

- Rischio di danni alla persona
- Un'esposizione prolungata al segnale di alarme può causare danni all'udito permanenti.

Avvertenza per le batterie:

- Rimuovere le batterie prima di riporre l'alarme per un periodo di tempo prolungato.
- Le batterie possono perdere liquidi dannosi o materiale infiammabile oppure scoppiare, causando danni alle persone e alle cose.
- Non mescolare le batterie vecchie con quelle nuove o tipi di batteria diversi.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Sostituire immediatamente le batterie del tutto scariche.
- Non portare alla bocca le batterie a bottone, perché possono essere nocive per la salute. Tenere lontano dalla portata dei bambini piccoli.

Esclusivamente per uso interno; non usare in ambienti umidi.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il telecomando non funziona

- Batterie scariche, quasi scariche, mancanti o inserite scorrettamente.
- Il LED del trasmettore a infrarossi è oscurato.
- Il telecomando non si può puntare direttamente verso l'alarme a sensore PIR.

L'alarme PIR non funziona

- Batterie scariche, quasi scariche, mancanti o inserite scorrettamente.
- Il sensore PIR causa falsi allarmi
- Il sensore PIR è posizionato male (ad esempio alla luce del sole diretta, all'umidità e sopra termosifoni, ecc.).

SCARTARE E RICICLARE

Al termine della durata di vita, la confezione e il prodotto devono essere smaltiti tramite un centro di riciclaggio adatto. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.

NON BRUCIARE.

